

SMLOUVA O PŘEVODU VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITOSTI č. 49/1/2020

uzavřená v souladu s ustanovením §2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění

Statutární město Most

IČO: 00266094

DIČ: CZ00266094

sídlem: Radniční 1/2, 434 01 Most

zastoupeno: Mgr. Janem Paparegou, primátorem města

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., č. ú.: 19-1041368359/0800

VS:, KS: 2618

(dále jen „**prodávající**“)

a

Severočeská vodárenská společnost a.s.

IČO: 49099469

sídlem: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice - Trnovany

zastoupená: [REDACTED] na základě pověření představenstva společnosti

(dále jen „**kupující**“),

(oba společně dále jako „**smluvní strany**“)

uzavírají k níže uvedenému dni, měsíci a roku tuto
smlouvu o převodu vlastnického práva k nemovitosti:

I.

Předmět smlouvy

1. Proávající je vlastníkem mimo jiné následující nemovitosti:

- pozemku parc. č. 7663 o výměře 24 m², jehož součástí je stavba bez čp/če, stavba technického vybavení,

zapsaného v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Ústecký kraj, Katastrálním pracovištěm Most na listu vlastnictví č. 1 pro katastrální území Most II, obec Most.

2. Smluvní strany prohlašují, že předmětem převodu vlastnického práva k nemovitosti podle této smlouvy je **pozemek (vč. všech jeho součástí a příslušenství) blíže specifikovaný v čl. I. odst. 1** této smlouvy (vše dále jen jako „předmět převodu“).

3. Proávající prodává předmět převodu za kupní cenu sjednanou dle článku II. této smlouvy kupujícímu do jeho výlučného vlastnictví a kupující předmět převodu za tuto kupní cenu do svého výlučného vlastnictví kupuje.

II.

Kupní cena

1. Smluvní strany sjednávají kupní cenu za předmět převodu uvedený v čl. I. smlouvy celkem ve výši **16.800 Kč (slovy: Šestnácttisícosmset korun českých)**.
2. Kupující uhradí kupní cenu uvedenou v čl. II. odst. 1 na účet prodávajícího uvedený v hlavičce této smlouvy s tam uvedenými identifikačními symboly nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy bude kupujícímu odesláno oznámení, že smlouva byla uzavřena.
3. Veškeré platby kupujícího se uskutečňují buď bezhotovostním převodem na účet prodávajícího, nebo jiným doručením prodávajícímu pokud toto jiné doručení právní předpisy umožňují. Sjednává se, že povinnost zaplatit peněžitý závazek dle této smlouvy je splněna okamžikem, kdy bude příslušná částka připsána na účet prodávajícího nebo mu doručena. Prodávající není povinen převzít částečné plnění.

III.

Prohlášení smluvních stran

1. Prodávající prohlašuje, že na předmětu převodu neváznou žádné dluhy, věcná břemena, právo nájmu či jiná práva či povinnosti, která by kupujícímu jakkoliv ztěžovala, omezovala nebo znemožňovala výkon jeho vlastnického práva nad rámec těch, která jsou uvedena na příslušném listu vlastnictví ke dni platnosti této smlouvy, a přebírá proto veškerou odpovědnost za případné následky nepravdivosti tohoto prohlášení.
2. Kupující prohlašuje, že je oprávněn tuto smlouvu o převodu vlastnického práva k nemovitosti uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené a přebírá proto veškerou odpovědnost za případné následky nepravdivosti tohoto prohlášení.
3. Kupující prohlašuje, že si předmět převodu, řádně prohlédl, a že mu je jeho stav, jakož i přístup k němu, znám. Kupující převezme předmět převodu jak stojí a leží, tedy ve stavu, v jakém se nachází při podpisu této smlouvy. Kupující se s ohledem na uvedené výslovně vzdává nároků z vad předmětu převodu, a to bez ohledu na jejich povahu, a to včetně případných nároků z vad skrytých.
4. Kupující byl prodávajícím výslovně upozorněn na skutečnost, že předmětem převodu mohou vést inženýrské sítě, jejichž průběh nemusí být přesně znám, a zavazuje se do těchto nezasahovat, kdy tyto nepředstavují vadu předmětu převodu a nezakládají právo kupujícího na uplatnění jakéhokoliv nároku vůči prodávajícímu.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Kupující se zavazuje respektovat všechny podmínky stanovené usnesením Zastupitelstva města Mostu č. ZmM/0530/11/2020 ze dne 25. 6. 2020, s nímž se seznámil a které tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě.
2. O předání předmětu převodu kupujícímu bude sepsán předávací protokol, v němž se uvede stav předmětu převodu v okamžiku předání. Smluvní strany sjednávají, že předmět převodu bude předán do 30 kalendářních dnů od zápisu vkladu vlastnického práva kupujícího

k předmětu převodu do Katastru nemovitostí. Nebezpečí škody na věci přechází na kupujícího vkladem vlastnického práva k předmětu převodu v jeho prospěch.

3. Kupující, jakožto nabyvatel vlastnického práva k předmětu převodu se zavazuje v souladu s ustanovením § 1 odst. 1 zákonného opatření senátu č. 340/2013 Sb., v platném znění, že jako poplatník daně z nabytí nemovitých věcí tuto daň zaplatí.

4. Poplatky spojené se vkladem do katastru nemovitostí uhradí kupující. Kupující spolu s příslušným počtem vyhotovení této smlouvy podepsaných z jeho strany předá prodávajícímu též kolek v hodnotě, která odpovídá výši příslušného správního poplatku.

5. Smluvní strany sjednávají, že návrh na vklad podá výlučně prodávající, a to po splnění podmínek stanovených čl. II. 2. a IV. 4. této Smlouvy.

6. Smluvní strany sjednávají zákaz postoupení veškerých pohledávek vzniklých v souvislosti s plněním smluvních ujednání ze strany kupujícího a dále zákaz započtení proti pohledávkám prodávajícího vyplývajících z této smlouvy.

7. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva (okamžikem nabytí právní moci rozhodnutí o povolení vkladu do katastru nemovitostí dle této smlouvy) v plném rozsahu nahradí Smlouvu o bezúplatném převodu vodohospodářského majetku (schválenou MěZ dne 28. 9. 1995 usn. č. 10/B/6-1A14), kterou spolu smluvní strany dne 16. 10. 1995 uzavřely (dále jen „darovací smlouva“).

8. Smluvní strany se dále dohodly, že se tímto vzdávají nároku na vypořádání bezdůvodného obohacení, jež mohlo (nebo stále může vzniknout) do okamžiku nabytí právní moci rozhodnutí o povolení vkladu do katastru nemovitostí dle této smlouvy, v důsledku toho, že se smluvní strany chovaly v souladu s darovací smlouvou. Práva a povinnosti smluvních stran, která nemají původ v právních vztazích vyplývajících z darovací smlouvy, zůstanou tímto nedotčena. Pokud by jakákoliv ze smluvních stran i přes ujednání v tomto odstavci po druhé smluvní straně požadovala (soudně či jinak vymáhala) vypořádací plnění v souvislosti se vznikem bezdůvodného obohacení (jak bylo uvedeno výše), bude povinna uhradit druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši odpovídající částce, kterou po této vymáhá jako vypořádací plnění.

V.

Smluvní sankce

1. Pro případ, že kupující neuhradí kupní cenu řádně a včas, je prodávající oprávněn od smlouvy odstoupit. Odstoupení musí být učiněno písemně a nabývá účinnosti dnem jeho doručení kupujícímu. V případě odstoupení prodávajícího od uzavřené smlouvy je tento oprávněn požadovat prokazatelnou náhradu škody, která mu vznikla. V případě prodlení kupujícího s úhradou kupní ceny se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,03 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

2. U všech smluvních pokut sjednaných v této smlouvě platí, že zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo domáhat se úplné náhrady škody způsobené porušením povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta, včetně náhrady škody přesahující smluvní pokutu. Zaplacením smluvní pokuty není dotčena povinnost splnit smluvní pokutou zajištěnou povinnost nebo odstranit závadný stav. Smluvní pokutu lze požadovat bez ohledu na zavinění.

Jednotlivé smluvní pokuty obtojí vedle sebe, lze je ukládat i opětovně. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok na zaplacení smluvní pokuty ve výši vzniklé do nabytí účinnosti odstoupení.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Sjednává se, že smluvní strany považují povinnost doručit písemnost do vlastních rukou za splněnou i v případě, že adresát zásilku, odeslanou na jeho v této smlouvě uvedenou či naposledy písemně oznámenou adresu pro doručování, odmítne převzít, její doručení zmaří nebo si ji v odběrní lhůtě nevyzvedne, a to desátým dnem ode dne vypravení písemnosti.

2. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby smlouva byla vedena v evidenci smluv vedené statutárním městem Most, která bude přístupná dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení této smlouvy a datum jejího uzavření. Údaji o smluvních stranách se u fyzických osob rozumí zejména údaj o jménu, příjmení, datu narození a místě trvalého pobytu.

3. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich zpřístupnění ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb. a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

4. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného. Smluvní strany sjednávají, že veškeré spory z této smlouvy budou řešit primárně dohodou.

5. Nestanoví-li tato smlouva jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zejména zákonem č. 89/2012 Sb., Občanským zákoníkem, v platném znění, a dalšími obecně závaznými právními předpisy.

6. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech, z nich dvě vyhotovení obdrží kupující, jedno obdrží prodávající a jedno, opatřené ověřeným podpisem kupujícího, bude použito k návrhu na vklad vlastnického práva ve prospěch kupujícího.

7. Tato smlouva se ujednává bez jakýchkoliv vedlejších ujednání. Její změny a doplňky vyžadují písemnou formu, případně vklad do katastru nemovitostí.

8. Vlastnické právo k předmětu převodu přechází na kupujícího dnem povolení vkladu do katastru nemovitostí. Právní účinky vkladu vlastnického práva vznikají na základě pravomocného rozhodnutí o jeho povolení ke dni, kdy byl návrh na vklad do katastru nemovitostí doručen příslušnému katastrálnímu úřadu.

9. Smluvní strany po řádném přečtení této smlouvy a seznámení se s jejím obsahem prohlašují, že je jim znám její smysl a účel, že tato odpovídá projevu jejich vůle a že k ní přistupují svobodně a vážně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

10. Smluvní strany prohlašují, že jsou do doby vkladu vlastnického práva svými projevy vůle vázány. Jakákoliv změna této smlouvy je neplatná, pokud nemá písemnou formu.

11. Tato smlouva se uzavírá na základě a v souladu s usnesením Zastupitelstva města Mostu č. ZmM/0530/11/2020 ze dne 25. 6. 2020, které tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě.

12. Záměr prodat předmět převodu byl před projednáním v orgánech města zveřejněn v období od 3. 6. 2020 do 19. 6. 2020 dle § 39 odst. 1 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.

13. Při nakládání s osobními údaji se smluvní strany řídí Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů ve znění pozdějších předpisů.

14. Tato smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu v souladu s tímto zákonem uveřejní prodávající, a to nejpozději do 30 dnů od jejího podpisu. V případě nesplnění tohoto ujednání může smlouvu uveřejnit v registru kupující.

15. Po uveřejnění v registru smluv obdrží kupující do datové schránky/e-mailem potvrzení z registru smluv. Potvrzení obsahuje metadata, je ve formátu .pdf, označeno uznávanou elektronickou značkou a opatřeno kvalifikovaným časovým razítkem. Smluvní strany se dohodly, že kupující nebude, kromě potvrzení o uveřejnění této smlouvy, nijak dále o této skutečnosti informován.

16. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

V Mostě dne: 16 -09- 2020

V Teplicích dne: 09 -09- 2020

STATUTÁRNÍ MĚSTO

[Redacted signature area]

Mgr. Jan Páparega, primátor města
prodávající

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
IČO 49099469, DIČ CZ49099469

[Redacted signature area]

za Severočeskou vodárenskou společnost a.s.
[Redacted name], ředitel Odboru správy majetku
kupující

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

Zápis

z 11. zasedání Zastupitelstva města Mostu ve funkčním období 2018 - 2022,
které se konalo dne 25. 6. 2020
ve 4. patře ve velké zasedací místnosti budovy Magistrátu města Mostu v ul. Radniční 1/2

Usnesení č. ZmM/0530/11/2020

Zastupitelstvo města

schvaluje

Severočeské vodárenské společnosti a.s., IČO: 49099469, prodej ppč. 7663 o výměře 24 m², jehož součástí je stavba (budova vodohospodářského charakteru) bez čp/če, v k. ú. Most II, v ul. Horní, za kupní cenu 700 Kč/m² (cena dle CMSP č. 9; v případě, že prodej pozemku bude podléhat odvodu DPH dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, bude z celkové ceny odvedeno DPH ve výši platné v době uzavření kupní smlouvy) s tím, že

- smlouva bude obsahovat ujednání o dalších právech a povinnostech stanovených interním dokumentem Zastupitelstva města Mostu „Pravidla pro prodej pozemků statutárního města Mostu“ a dále za podmínky, že

- v rámci uzavření smlouvy o převodu vlastnického práva k nemovitosti dojde touto ke zrušení Smlouvy o bezúplatném převodu vodohospodářského majetku uzavřené mezi smluvními stranami dne 16. 10. 1995 (která z hlediska platných právních předpisů pozbyla podstatné náležitosti darovací smlouvy). Zrušení smlouvy z 16. 10. 1995 nabude účinnosti ke dni zavkládování nové smlouvy o převodu vlastnického práva do katastru nemovitostí. V souvislosti se zrušením smlouvy ze dne 16. 10. 1995 bude v nové smlouvě o převodu vlastnického práva k nemovitosti uvedeno prohlášení smluvních stran, kterým se smluvní strany vzdají nároku na bezdůvodné obohacení vzniklé až do okamžiku vkladu nové smlouvy o převodu vlastnického práva k nemovitosti do katastru nemovitostí, které mohlo vzniknout v důsledku toho, že se smluvní strany chovaly podle smlouvy uzavřené dne 16. 10. 1995

- kupující převezme předmět převodu jak stojí a leží, tedy ve stavu, v jakém se bude nacházet při podpisu uzavírané smlouvy o převodu vlastnického práva k nemovitostem.



9

1